

65984

NOVA

DRZ. BIBLIOTEKA

Ljubljana

# KRAYNSKA PRATEKA

*Cr Na tu Prestopnu Lejtu*

M DCC LXXX IV.



V' Lublani, se najde per Jo. Frid. Egerju.

# OD MERKNENJA.

**L**ejtas bo sonzé dvakrat mèrknilu, inu mejsz tudi dvakrat; al le en samkrat se bo mejsz na Kraynski femli enumalu merkniti vidèl.

*Pervezh* merkne sonze na 20. dan Svi-zhana, kader bo shë per nas dolishlu; se bo tedej videlu na unemu kraju svejta.

*Drugezh* bo sonze merknilu ponozhi med 15. inu 16. dnëvam velikega Serpana; Kraynzam tedej nabo videjozhe.

Mejsz merkne *pervezh* na 7. dan Su-shëza fjutrej pred svitam; tedej se bo mejsz le 4. zòle inu 36. min. ottemnen videti mogl.

*Drugezh* bo merknil mejsz navidejozhe na 30. dan velikega Serpana na vëzher, preden nam goripojde.

0300 36143

Kader se shteje po gnade polnemu  
Rojstvu Jesusa Crist. M. LCC. LXXXIV.

*Snamena tega Uremena.*

|                  |                                                                                   |               |                                                                                                                                                                     |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mlay             |  | Desh, ali mo- |                                                                                                                                                                     |
| Perve firtelz    |  | zha           |                                                                                    |
| Shep             |  | megla         |   |
| Gadne firtelz    |  | vejter        |                                                                                    |
| Saditi sejati    |  | Germenje, inu |                                                                                                                                                                     |
| Toplu ali lepu   |  | blisk         |                                                                                    |
| Sneg ali babje   |                                                                                   | Sonze sianje  |                                                                                    |
| pshenu           |  | Lejs sekati   |                                                                                    |
| merslu, ali hla- |                                                                                   | Dobru orati   |                                                                                    |
| dnu              |  | Postne dan    |                                                                                    |

*Teh dvanajst nebishkeh snamenov.*

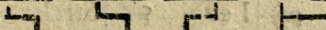
|        |                                                                                     |        |                                                                                     |         |                                                                                     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Ovn    |    | Lev    |    | Strelez |    |
| Junz   |  | Diviz. |  | dovjko. |  |
| Dvojz. |  | Vaga   |  | povodn. |  |
| Rak    |  | shkor. |  | Ribe.   |  |

Svete ali Sveta. S. Diviza D.

Prosenz ima XXXI. dny.



Nov. lejt. Tit. S.3. Krayl. dan. Marci



Prih. 7. u. ☉ II. u. 51. m.



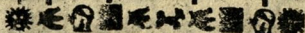
Ernest. Anton. Ime Jes. Bosht. S. Nesh.



V. ur. 31. min.



Vinc. D. S. Pavl. Korl. Z.S. Adelg.



X. u. 47 m. VI. ur. 49. min.





Svizhán ima XXIX. dny.



Svejzh Blash. Agath. Rathia Pollon.



X. ur. ☉ 20. min.



Eulalia. Walant. Faust. Jovit. Merk.



VI. ur. 16. m.

IX. u.



Pet. Stol. Prestop da. Pust. Math. Oswald.



8ah. 5. ur. XI. ur. 46m.



Sushèz ima XXXI. dny.



Albin. Qvat. Frider. Thom. Aq. Merkn.



☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞

IV. ur. ☉ 33. min.

▲▲▲▲▲▲☞▲▲▲▲

☞ | ☞ | ☞ | ☞ | ☞ |



Gregor. Srejd p. Jedert. Joshef. Bened



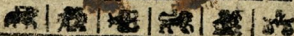
III. u. 39m. VIII. 12m



Gabriel. D. Mar. Ruper. Cyril. Qvirin.



Prihod 5. u. VI. u. 23. mi.



Male travèn ima XXX. dny.



Hugo. Mar. 7. Shal. Zvetn. Vin. Fer. Velkzhet.



Mar. 7. Shal.



⊙ VIII. ur. 4. min.



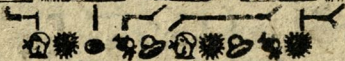
Velik. Leo. P. Tiburt Rudolph. dan.



X. ur. 30. min. VII. u. 16



Anselm. Adalb. S. Juri. S. Mark. Kat. Se.



Prihod 5. u. I. u. 26. min.



Velikè travèn ima XXXI. d.



Filip. Jak. Krish. S. Florian. Gothar. dan.



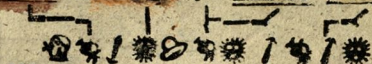
VIII. ur. ☉ 15. min.



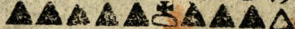
Pangraz. Bonifac. S. Jon. Nep. Auffart



†  
Ted.



IV. u. ☾ 2. min. VI. ur. ○ 49. m.



Defideri Urban. Germ. Wink. Kozyan.



VII. ur. ☾ 31. m.

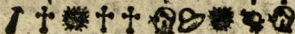




Roshnezvet , imá XXX. d.



Erasm. Quat. S. Troyz. Prim. Fel. S. Tel.



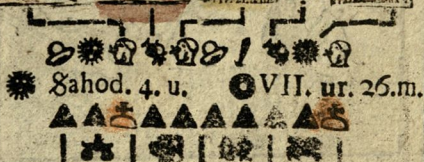
© V. u. 31. m. IX. ◀ 28. m.



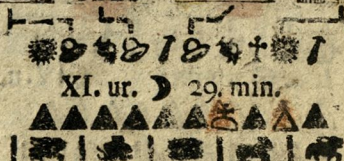
Anton. Basilius. S. Vit. Juliana.



Serz. Je. f.



Ahaz. S. Joan. K. Joa. Paul. Pet. Paul.



Male serpán ima XXXI. d.



D. M. obis. Urh. Domit. Wilibal. Kilian.



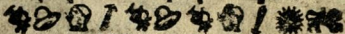
I. u. ☉ 3. min.      ☾ IV. u.



Moh. Fort. S. Merj. S. Alexi. Arsen.



Sap. Fest.



IX. ur. 35. min.



Pasjid. Mag. Libor. S. Jac. An. S. Mart.



I. u. i. m.



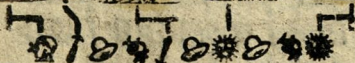
Velikeserpan ima XXXI.d.



S. Pet. K. Oswovd, S. Afra. S. Lovr.



Portun.



VIII. ☉ 10. m. 1. ur. ☾ 2. min.





S. Hilar. Vel. Shm. S. Rok. Bern.



Merkn.



I. ur. 16. m. Sahod 6. ur.



S. Jerni. Pasji d. dan. S. Aug. S. Joan.



Aug. Var.



XII. u. 3. m.

Merkn.

III. u.



Kimovz imá XXX. dny.



S. Tiln. M. Shmar. Korbin. Mek. T.



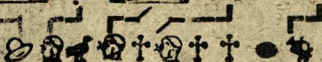
Prih. 5. u. ( I. u. 20. m.



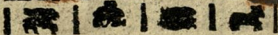
Pr. Hy. S. Krish. Qvat. Eustah.



Ime Mar.



V. u. 43. m.



Matth. Kolm. Dam. S. Mich. S. Hier



IX. u. 22. m. XII. u. 47. min.



Kofapersk ima XXXI. dny



Remig. Rol. M. Fran. Bruno. Dionys.



V. ur. 38. ☾ min.



Maxim. Theresia Gol. S. Lukesh. S. Ursh.



Sever. Krispin. Shim. Jud. Olwank.

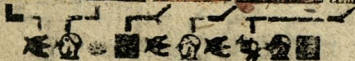




Listovgnoj imà XXX. dny.



Usi SS. Vint. d. Karol. Lenard Godf.



I. ur. ( 18. min.



Martin. Leop. Othom. Leshp.



XII. u. 37. min. I. u. 5. m.



D. Mar. S. Kath Konrad. Adv. Andr.



XII. u. 20. m. 0



Grudèn imá XXXI. dny.



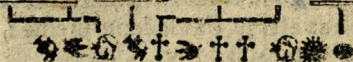
Elie. Barbar. Mekl. Ambr. M.Spoz.



X. u. ☾ o. min.



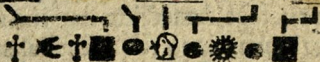
Luc. Oghil, Nikafi dan. Qvat. Thomas



II. u. 5. m. IX u. D I. m.



Boshizh. S. Stef. Joan. Otroz. Silvest.



☼ 8ah. 4. u.    ☉ III. u. 47. m.



# Kratke regelze na sledne Mesz.

*Januar.*

*Prosenz.*

**S**vetega Vincenza sonze : pernese obilnu, inu dobru vinze. Kader bo ob svetemu Pavlu lepu ureme : se dobra lejtena sadoby.

*Februar.*

*Svizhan.*

Kader ob Svezhnezi sonze sije, bo vekshe sneg potler, koker je poprej bil. Kader je Svizhan mesz gorak : Spomlad je rada merfla. Kader stol svetega Petra smerfuje : she 14. dny fima norruje.

*Mart.*

*Sushz.*

Na svetega Benedikta dan imash sejati jezhmen, inu grah : zhebul saditi, inu tertje refati : drevje sasajati, inu zepiti per gorijemlozhi Luni. Koker zhesnov zved : toku tudi tertja.



*April.*

*Male Travn.*

Sushz suhotne: male Travn mokrotne, inu ta Maynek hladan, polne senize is Senam: kashte is fhitam, inu tvoj kevder bo is vinam daruvan. Aprila susha kmeta pohujsha. Al Aprila deshevje njim pernese lepe fhegne. Kar v' Sushzu nise sej, sdej sej, inu zepi, tok bosh dobru dijal.

*Maynek.*

*Velike Travn.*

Kader na svetega Filip Jakoba vezher deshy, ali toisto nozh rosy, se sa dobru leytu trosht obdershy. Svetega Verbana sonze dobru vinu rody: kader je pak deshevje zela jesen narodna leshy.

*Juni.*

*Roshnezvet.*

Kader na shent Janshov dan desh floima, she 13. dny deshiti nanaha, inu hudo lejteno pernese.

*Juli.*

*Male Serpan.*

Kader na svetega Jakoba dan deshy,  
malu sheloda rody.

*August.*

*Velike Serpan.*

Sonzhnu sijanje na velike Shmarn je  
snamene dobrega vina. Koker svete-  
ga Jerneja dan uremeny, toku se zela  
Jesën saderfhy.

*September.*

*Kimovz.*

Aku v' Kimovzu germy, veliku  
shita, inu sadja rody. Kader na S.  
Matthēvsha dan je dobru ureme, je na  
perhodnu leytu dobrega vina upanje.

*October.*

*Kosapersk.*

Kader listje od drevja naradu pada,  
ima terda, inu dolga fima pridti. Ka-  
der dovje gosy, inu sherjavi od nas  
lejte, se fima perblifhūje. Okuli S.  
Gola dne ima ena krotka lejtena, inu  
topluta ratati.

*November.*

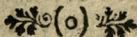
*Listougnoj.*

Po useh Svetnikov dnevú ima Listougnoj velíku rose, mokrote, inu nastanovitnega uremena. Kader sonze v' Lokastrelza stoje, velíku deshja vonkejrope. Koker leta mesz uremeny, potëm se Sushz saderfhy. Na sonze S. Martina perhaja velíka fima.

*December.*

*Grudn.*

Kader v' Grudnu nebú germy, perhodnu leytu velíku vetrov buzhy. Aku na Boskhizhno nozh vetr od sonzhnega ishoda perpihuje, je moria te fhivine: aku od sonzhnega sahoda? pomene velíkeh oblastnikov smert: aku od poldna? hude bolesne.



*Od teh shtireh lejtneskeh zhasov.*

V' Temu leitu 1784. ufame Spomlad  
svoj fazehk na 12. dan Sushza,  
ob 11. uri 45. min. ponozhi, kader  
Sonze v' tu snamene tega Ovna stope, inu  
te Spomlade dan inu nozh enake stury.

Lejtu se perzhne ta 20. dan Rosh-  
negazveta ob 9. uri 49. min. s'jutrej  
kader Sonze ta perve Sklep tega Raka  
dojde, inu se favol nardalshega dne-  
va refvesellemo.

Jesën ima fazhetek ta 22. dan Ki-  
movza ob 11. uri 27. m. predpold. kader  
Sonze v' tu snamene te vage stope,  
inu ta Jesënske dan s' nozhjo glih stury.

Sima se fazhne ta 21. dan Grud-  
na ob 3. uri 57. min. s'jutrei, kader  
Sonze v' dovjega Kosla stope, inu ta  
narkrajfhe dan imamo.

